INNOSONIAN

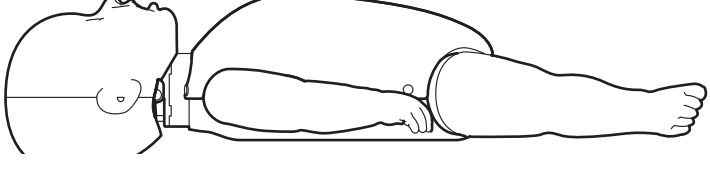
ENGLISH

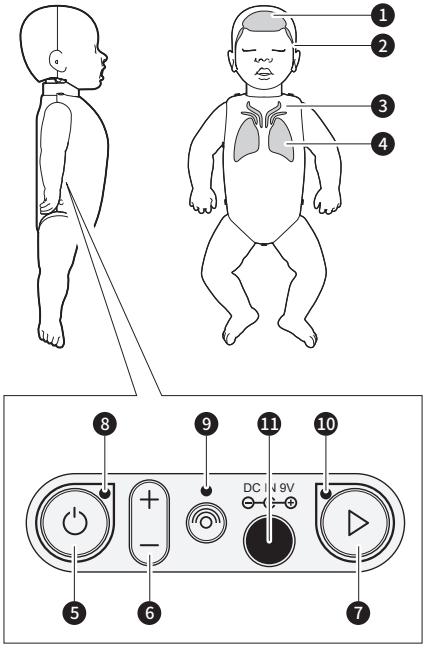
BRAYDEN

Baby | CPR | Light skin | VCC compatible

Instructions for Use

Rev.1.2





A Component parts

1. **CPR quality indication light** The CPR quality indication light illuminates if the correct chest compression depth, speed, release are performed and the correct fingers (or thumbs) position detected.
2. **Chest compression rate indication light** Indicates the speed /rate of chest compressions performed.
3. **Chest compression depth indication light** Indicates the depth of chest compressions performed.
4. **Ventilation indication light** Indicates the ventilation volume performed.
5. **Power button** Press the power button for approximately 1 second to turn on/turn off the manikin.
6. **(+) and (-) button** This switches on/off ventilation feedback and facilitates audio and/or lights.
7. **Scenario mode button** Sets the scenario mode. (VCC compatible only). This switches on the brachial pulse on the left arm.
8. **Power status indication light** Illuminates blue if the battery is normal and flashes red if the battery is low.
9. **Wireless connection status indication light** Illuminates blue if the Wireless connection is established.
10. **Scenario mode indication light** Illuminates blue to indicate that the manikin is operating currently in scenario mode. (VCC compatible only)
11. **AC Adaptor connection socket** Allows the optional AC adaptor to be connected.

B Installing and connecting the app

1. Search for the "**VivusCardio Connect**" app in the **App Store** or Google Play and install it on the tablet.
2. Turn on the manikin and run the app.
3. Press the **Connect** button on the app and select the desired item to connect.
4. When you press the **Connect** button, the manikin and app will connect and the **Wireless connection status indication light** of the manikin will illuminate blue.

C What the CPR real time feedback lights indicate

1. Ventilations

a. The **Ventilation indication light** will illuminate when ventilations are delivered at the correct volume and will flash when an excessive volume is delivered.

2. Chest Compressions

a. The **Chest compression depth indication light** illuminates according to the depth of compressions delivered. All the lights flash if the depth of the chest compressions are too excessive.

b. The **Chest compression rate indication light** (which go from the chest to the head) illuminates according to the rate/speed of the compressions delivered. If too fast, then the rate/speed is too fast.

c. The **CPR quality indication light** only illuminates if the correct chest compression depth, speed, release are performed and the correct fingers (or thumbs) position detected.

(Note)

- When the manikin is turned on, an initial automatic calibration will be carried out for approx. 2 seconds. It is recommended that chest compressions are not performed on the manikin at this time.

D Maintenance of the manikin

1. We recommend that you replace the **ventilation double filter** frequently (see **quick guide <section 3-3>**) and always after direct ventilation without a barrier device (e.g. suitable face shield, pocket mask etc.).
2. When replacing the face skin, please carefully follow the instructions in the **quick guide <section 3-2>**. It is important that this is done correctly as air leaks might occur if not done as instructed. It is also important to secure the face skin with the chin mechanism in the correct position (closed/retracted). This is important to ensure the **jaw thrust/lift** functionality works correctly.
3. The **firmware** of the manikin can be updated through the App. A message will appear via the App if this is required when the manikin is connected. Please update the firmware as instructed.

E Battery care

1. Keep used batteries out of reach of children and dispose the batteries safely.
2. Do not use new batteries and old batteries together.
3. Replace all 4 batteries at the same time.
4. If you do not plan to use the manikin for a long period of time, remove and store the batteries.

F Product specifications

1. Dimensions : 22.4cm x 55cm x 11.5cm (WxHxD)
2. Weight : 1.72 kg (excluding the battery)
3. Operating temperature : 0°C ~ 40°C (32°F ~ 104°F)
4. Storage temperature : -20°C ~ 60°C (-4°F ~ 140°F)
5. Humidity : Relative humidity between 5 % and 95 % (without dew condensation)
6. Power : Battery AA type 1.5V (4 EA)
AC adapter (Input AC100–260V, Output DC 9V 1A, sold separately)

G Quality assurance

The manikin is guaranteed against defects for 2 years from the date of purchase. However, consumable items are excluded. If making a claim, you must enclose a proof of purchase and details of when and where the manikin was purchased, to check the warranty period. In the event that you are not able to supply a proof of purchase, or if it is illegible, free after sales service may not be provided.

- Damage or defect of the manikin due to abnormal use, users negligence or by accident
- Damage or defect of the manikin due to unauthorized repair of the manikin at a place other than the company, authorized sales agency or service centre or replacement of components with another companies products not supplied by us
- Damage or defect to the manikin due to its improper storage in an unsuitable environment (high temperature, high humidity) or exposed to chemicals or microorganisms
- Damage or defect to the manikin due to natural disasters etc.
- Intentionally falsifying key information (such as date of purchase, customers name, name of supplier, manikin serial number, etc.)
- When there is no proof of purchase with the manikin guarantee

Innosonian, Inc.

Homepage www.innosonian.com
Address 4F, 62, Bangbae-ro, Seocho-gu, Seoul, 06704, Republic of Korea
Tel +82-2-533-9410
Fax +82-70-8673-5285
e-mail info@innosonian.com

Innosonian Europe

Homepage www.innosonian.eu
Address Unit 1, Chancerygate Way, Farnborough, Hampshire, GU14 8FF, UK
Tel +44-3333-445534
e-mail hello@innosonian.eu

Innosonian America

Homepage www.innosonian.us
Address 50 Broad Street, Carlstadt, NJ, 07072, USA
Tel +1-833-385-0022
e-mail hello@innosonian.us

FCC statement

Product name	BRAYDEN
Model number	IM17
Manufacturer / Country	Innosonian, Inc. / Korea
FCC ID (Wireless Module)	RYYEYSHCN

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operations.

Information to the user

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residental installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment o and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit dierent from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Warning

Any changes or modications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment

This manikin observes the environmental requirements specified in EMC Guideline 2014/30/EU and EU Guideline RoHS 2011/65/EU for harmful substances.

Cautions when disposing of battery

Do not dispose of used batteries in a fire. Recycle them through your local, free battery return system.

INNOSONIAN

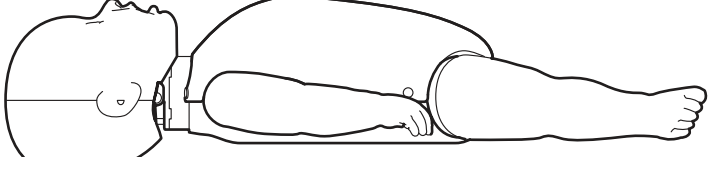
한국어

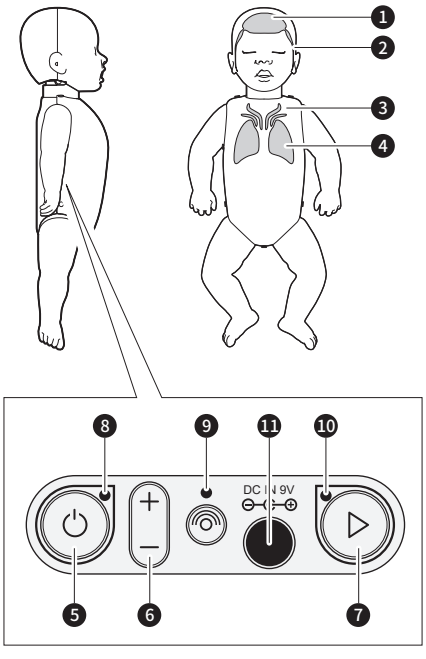
BRAYDEN

Baby | CPR | Light skin | VCC compatible

사용설명서

Rev.1.2





A 각 부분 명칭

1. **정상순환 표시등** 가슴 압박 깊이, 속도, 이완 그리고 압박 위치가 모두 적정할 경우 정상순환 표시등이 점등됩니다.
2. **압박속도 표시등** 가슴 압박 속도를 표시합니다.
3. **압박깊이 표시등** 가슴 압박 깊이를 표시합니다.
4. **인공호흡 표시등** 인공호흡량을 표시합니다.
5. **전원버튼** 전원버튼을 약 1초 이상 누르면, 제품의 전원을 켜거나 끌 수 있습니다.
6. **(+) 및 (-) 버튼** (+) 및 (-) 버튼으로 인공호흡 피드백(오디오 및 인공호흡 표시등)을 켜거나 끌 수 있습니다.
7. **시나리오 모드 버튼** 시나리오 모드를 설정합니다. (VCC compatible 전용). 이 버튼을 누르면 왼쪽 팔의 상완 동맥 맥박이 활성화됩니다.
8. **전원 상태 표시등** 배터리가 정상일 경우 녹색으로 점등되며, 부족 시 적색으로 깜박입니다.
9. **무선 연결 표시등** 무선 연결이 설정되면 무선 연결 표시등이 청색으로 켜집니다.
10. **시나리오 모드 표시등** 청색으로 점등되었을 경우, 현재 제품이 시나리오 모드로 동작하고 있음을 나타냅니다. (VCC compatible 전용)
11. **AC 어댑터 연결부** 액세서리로 제공하는 AC어댑터를 사용할 수 있습니다.

B 앱 설치 및 연결하기

1. **App Store** 또는 **Google Play Store**에서 "**VivusCardio Connect**" 앱을 검색하여 설치합니다.
2. 마네킹 전원을 켜고, 앱을 실행시킵니다.
3. 앱에서 **연결** 버튼을 누르고, 연결을 원하는 항목을 선택합니다.
4. **연결** 버튼을 누르면 마네킹과 앱이 연결되며 마네킹의 **무선 연결 상태 표시등**이 청색으로 점등됩니다.

C 마네킹 각 표시등의 작동방법

1. 인공 호흡

a. 적정호흡을 실시하면 **인공호흡 표시등**이 1회 점멸하고, 과호흡 시 깜박거립니다.

2. 가슴 압박

a. 압박 깊이에 따라 **압박깊이 표시등**이 표시되며, 과압박을 하면 **압박깊이 표시등** 전체가 깜박거립니다.

b. 압박 속도에 따라 가슴에서 머리로 **압박속도 표시등**이 흘러가며, 빠르면 **압박속도 표시등** 전체가 깜박거립니다.

c. 가슴 압박 깊이, 속도, 이완 그리고 압박 위치가 모두 적정할 경우 **정상순환 표시등**이 점등됩니다.

(참고)

- 마네킹의 전원을 켜는 순간 1회에 한하여 약 2초간 자가 점검을 실시합니다. 자가 점검 중에는 마네킹을 누르지 마십시오.

D 마네킹 유지 및 보수

1. **인공호흡 2중 필터**는 **<퀵가이드 3-3>**을 참고하시어 자주 교체하시길 권장합니다. 단, 페이스쉴드나 포켓마스크 등의 구급소생마스크를 사용하지 않고 직접 호흡했을 경우에는 바로 교체하시길 권장합니다.
2. 얼굴 스킨 교체 시에는 **<퀵가이드 3-2>**를 참고하시어 얼굴 스킨과 코, 입 주변의 실리콘 부분이 잘 맞도록 장착해야 합니다. 부정확한 장착은 인공 호흡 시에 공기가 새는 원인이 될 수 있습니다. 또한 턱을 닫은 상태에서 얼굴 스킨을 체결하십시오. 이것은 **턱 밀어올리기** 기능에 영향을 줄 수 있습니다.
3. 마네킹은 앱을 통하여 **펌웨어**를 업데이트 할 수 있습니다. 마네킹과 앱 연결 시, 앱에서 펌웨어 업데이트가 필요하다는 메세지가 발생하면 펌웨어 업데이트 실시를 권장합니다.

E 배터리 주의사항

1. 사용한 배터리는 어린아이의 손에 닿지 않는 장소에 보관하고 분리수거를 하십시오.
2. 배터리를 혼용하지 마십시오.
3. 배터리 교환 시에는 4개를 함께 교환하십시오.
4. 마네킹을 장시간 사용하지 않을 경우 배터리를 빼서 보관하십시오.

F 제품 사양

1. 크기 : 22.4cm x 55cm x 11.5cm (WxHxD)
2. 무게 : 1.72 kg (배터리 제외)
3. 동작온도 : 0°C ~ 40°C (32°F ~ 104°F)
4. 보관온도 : -20°C ~ 60°C (-4°F ~ 140°F)
5. 습도 : 5% ~ 95% 상대습도 (결로현상이 없을때)
6. 전원 : 배터리 AA타입 1.5V (4개)
AC어댑터 (입력 AC100–260V, 출력 DC 9V 1A, 별도 판매)

G 품질보증

구매자가 제품을 구입한 날로부터 2년간 제품의 결함이 없음을 보증합니다. 단, 소모품은 제외합니다. 제품의 품질 보증을 위해서는 보증 기간 확인을 위해 구입일 및 판매 대리점이 명시된 제품구매서 또는 영수증 사본을 동봉하셔야 합니다. 위의 문서를 동봉하지 않으셨거나, 문서의 판독이 어려운 경우 무상 서비스가 제한될 수 있습니다.

또한 아래와 같은 경우 서비스가 제한될 수 있습니다.

- 비정상적인 사용, 사용자 부주의 및 과실에 의한 제품의 손상 또는 결함
- 당사 또는 위임 받은 판매 대리점 또는 서비스센터 이외의 곳에서 제품을 수리하였거나, 당사에서 제공하지 않은 타사제품으로 구성품을 교체하여 발생되는 제품의 손상 또는 결함
- 고온, 다습, 화합물, 미생물 등 제품의 사용이 부적합한 환경에서 사용, 보관하여 발생된 손상 또는 결함
- 당사의 통제 범위를 벗어난 화재, 지진, 홍수, 낙뢰 등의 자연재해 및 천재지변에 의한 손상 또는 결함
- 구입일자, 고객명, 판매점명, 제조번호 등의 기재 내용을 임의로 변경한 경우
- 제품 보증서와 함께 제품을 구입한 증거가 없을 경우

(주)이노소니언

홈페이지 www.innosonian.com
주소 서울특별시 서초구 방배로 62 성산빌딩 4층
Tel 02-533-9410
Fax 070-8673-5285
e-mail info@innosonian.com

Innosonian Europe

Homepage www.innosonian.eu
Address Unit 1, Chancerygate Way, Farnborough, Hampshire, GU14 8FF, UK
Tel +44-3333-445534
e-mail hello@innosonian.eu

Innosonian America

Homepage www.innosonian.us
Address 50 Broad Street, Carlstadt, NJ, 07072, USA
Tel +1-833-385-0022
e-mail hello@innosonian.us

제품 구입 및 서비스 문의

Tel 070-4801-5378
e-mail info@innosonian.com

H 대한민국 규정 및 준수

상호	(주)이노소니언
기자재 명칭 (모델명)	IM17
제조년월	별도표기
제조국가	한국
인증자 식별번호(무선모듈)	RYYEYSHCN
B급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 장치는 이동전화, WiFi 또는 블루투스 장치 등 무선통신장치와 매우 근접한 장소에서 작동할 경우 오동작을 일으킬 가능성이 있습니다.



이 마네킹은 EMC 지침 2014/30/EU 및 유해물질에 대한 유럽 연합 지침 RoHS 2011/65/EU에 명시된 환경 요구 사항을 준수합니다.

배터리 폐기 시 주의사항
사용한 배터리를 불 속에 버리지 마십시오. 배터리를 폐기할 때는 해당 지역의 관련 규정에 따르십시오.

INNOSONIAN

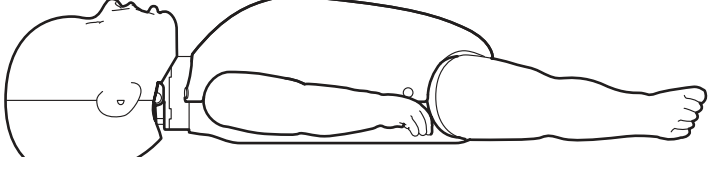
BRAYDEN

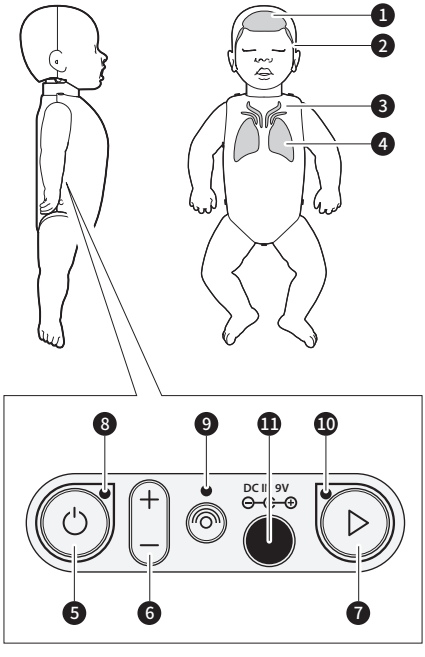
Baby | CPR | Light skin | VCC compatible

ESPAÑOL

Instrucciones de Uso

Rev.1.2





A Partes componentes

1. **Luz indicadora de la calidad de RCP** La luz indicadora de la calidad de la RCP se enciende si se realiza una correcta profundidad de compresión torácica, así como velocidad y liberación, y si se detecta la posición correcta de los dedos (o los pulgares).
2. **Luz indicadora del ritmo de compresión torácica** Indica la velocidad/ritmo de las compresiones torácicas realizadas.
3. **Luz indicadora de profundidad de compresión torácica** Indica la profundidad de las compresiones torácicas realizadas.
4. **Luz indicadora de ventilación** Indica el volumen de ventilación realizado.
5. **Botón de encendido** Presione el botón de encendido durante aproximadamente 1 segundo para encender/apagar el maniquí.
6. **Botones (+) y (-)** Activa o desactiva la retroalimentación de ventilación y permite activar/desactivar el audio y/o las luces.
7. **Botón de modo escenario** Configura el modo escenario (Exclusivo para VCC compatible).

   Esto activa el pulso braquial en el brazo izquierdo.
8. **Luz indicadora de estado de alimentación** Se ilumina en azul si la batería es normal y parpadea en rojo si la batería está baja.
9. **Luz indicadora de estado de conexión inalámbrica**

   Se ilumina en azul cuando la conexión inalámbrica está establecida.
10. **Luz indicadora del modo de escenario** Luz indicadora de modo escenario

    Se ilumina en azul para indicar que el maniquí está funcionando actualmente en modo escenario. (Exclusivo para VCC compatible)
11. **Toma de conexión del adaptador de CA** Permite conectar el adaptador de CA opcional.

B Instalación y conexión de la aplicación

1. Busque la aplicación "**VivusCardio Connect**" en el **App Store** o en **Google Play** e instálela en la tableta.
2. Encienda el maniquí y ejecute la aplicación.
3. Presione el botón **Conectar** en la aplicación y seleccione el elemento que desea conectar.
4. Cuando presiona el botón **Conectar**, el maniquí y la aplicación se conectarán y la **Luz indicadora de estado de conexión inalámbrica** del maniquí se iluminará en azul.

C Lo que indican las luces de respuesta en tiempo real del RCP

1. Ventilaciones

a. La **luz indicadora de ventilación** se iluminará cuando las ventilaciones se realicen con el volumen correcto y parpadeará cuando se realice un volumen excesivo.

2. Compresiones torácicas

a. La **luz indicadora de la profundidad de compresión del pecho** se ilumina según la profundidad de las compresiones entregadas. Todas las luces parpadean si la profundidad de las compresiones torácicas es demasiado excesiva.

b. La **luz indicadora del ritmo de compresión torácica** (el que va del pecho a la cabeza) se ilumina de acuerdo con la velocidad/ritmo de las compresiones realizadas. Si es demasiado rápido, entonces el ritmo/velocidad es demasiado rápido.

c. La **luz indicadora de la calidad de RCP** solo se ilumina si se realiza una correcta profundidad de compresión torácica, así como velocidad y liberación, y si se detecta la posición correcta de los dedos (o los pulgares).

(Nota)

- Cuando se enciende el maniquí, se realizará una calibración automática inicial durante aprox. 2 segundos. Se recomienda que en este momento no se realicen compresiones torácicas en el maniquí.

D Mantenimiento del maniquí

1. Recomendamos que reemplace el **filtro doble de ventilación** con frecuencia (consulte la **guía rápida <sección 3-3>**) y siempre después de la ventilación directa sin un dispositivo de barrera (p. ej., protector facial adecuado, máscara de bolsillo, etc.).
2. Al reemplazar la piel de la cara, siga cuidadosamente las instrucciones de la **guía rápida <sección 3-2>**. Es importante que esto se haga correctamente, ya que se podrían producir fugas de aire si no se hace como se indica. También es importante fijar la piel de la cara con el mecanismo de la barbilla en la posición correcta (cerrado/retraído). Esto es importante para garantizar que la funcionalidad de **empuje/elevación de la mandíbula** funcione correctamente.
3. El **firmware** del maniquí se puede actualizar a través de la aplicación. Aparecerá un mensaje a través de la aplicación si es necesario cuando el maniquí está conectado. Por favor, actualice el firmware como se indica.

E Cuidado de la batería

1. Mantenga las pilas usadas fuera del alcance de los niños y deséchelas con seguridad.
2. No utilice pilas nuevas y viejas juntas.
3. Reemplace las 4 pilas al mismo tiempo.
4. Si no piensa utilizar el maniquí durante un largo período de tiempo, quite y guarde las pilas.

F Especificaciones del producto

1. Dimensiones : 22,4 cm x 55 cm x 11,5 cm (Anc x Alt x Pro)

2. Peso : 1,72 kg (excluyendo la batería)

3. Temperatura de funcionamiento : 0°C–40°C (32°F–104°F)

4. Temperatura de almacenamiento : -20°C–60°C (-4°F–140°F)

5. Humedad : Humedad relativa entre 5% y 95% (sin condensación de rocío)

6. Alimentación : Pila tipo AA 1.5V (4 UDS.)
Adaptador de CA (entrada AC100–260V, salida CC 9V 1A, se vende por separado)

G Aseguramiento de la calidad

El maniquí está garantizado contra defectos durante 2 años a partir de la fecha de adquisición. Sin embargo, los artículos consumibles están excluidos. Si realiza una reclamación, debe adjuntar una prueba de compra y los detalles de cuándo y dónde se compró el maniquí para verificar el período de garantía. En el caso de que no pueda presentar un comprobante de compra, o si es ilegible, es posible que no se facilite un servicio de postventa gratuito.

- Daños o defectos del maniquí debido a un uso inadecuado, negligencia del usuario o accidente
- Daño o defecto del maniquí debido a una reparación no autorizada del maniquí en un lugar que no sea de la empresa, la agencia de ventas autorizada o el centro de servicio o el reemplazo de componentes con productos de otras compañías no suministrados por nosotros
- Daños o defectos en el maniquí debido a su almacenamiento inapropiado en un entorno inadecuado (alta temperatura, alta humedad) o exposición a productos químicos o microorganismos
- Daños o defectos en el maniquí debido a desastres naturales, etc.
- Falsificación intencional de información clave (como la fecha de compra, nombre del cliente, nombre del proveedor, número de serie del maniquí, etc.)
- Cuando no haya comprobante de compra junto a la garantía del maniquí

Innosonian, Inc.

Página de inicio	www.innosonian.com
Dirección	4F, 62, Bangbae-ro, Seocho-gu, Seúl, 06704, Corea del Sur
Tel	+82-2-533-9410
Faxcorreo electrónico	+82-70-8673-5285
	info@innosonian.com

Innosonian Europe

Página de inicio	www.innosonian.eu
Dirección	Unit 1, Chancerygate Way, Farnborough, Hampshire, GU14 8FF, Reino Unido
Tel correo electrónico	+44-3333-445534
	hello@innosonian.eu

Innosonian America

Página de inicio	www.innosonian.us
Dirección	50 Broad Street, Carlstadt, NJ, 07072, EE.UU.
Tel correo electrónico	+1-833-385-0022
	hello@innosonian.us

Declaración FCC

Nombre del producto	BRAYDEN
Nombre del modelo	IM17
Fabricante / País	Innosonian, Inc. / Corea
FCC ID (Módulo inalámbrico)	RYYEYSHCN

Este aparato se ajusta a la Parte 15 de las Normas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y, (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Información para el usuario

Se ha probado que este equipo cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital de clase B, según la Parte 15 del Reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proveer una protección razonable contra interferencias perjudiciales en un área residencial. Este producto genera, usa y puede irradiar energía de frecuencia radioeléctrica y, si no se instala y utiliza según las instrucciones pertinentes, podría provocar interferencias en comunicaciones por radio. Sin embargo, no existe ninguna garantía de que no se produzcan interferencias en un área en particular. Si este equipo causa interferencias dañinas a la recepción de señales de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiendo el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia siguiendo una de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

Advertencia

Cualquier cambio o modificación no aprobada expresamente por el fabricante podría anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo

Este maniquí cumple con los requisitos ambientales especificados en la Directiva EMC 2014/30/EU y la Directiva UE RoHS 2011/65/EU para sustancias nocivas.

Precauciones al deshacerse de la batería

No arroje las pilas usadas al fuego. Recíclelas a través de su sistema local de devoluciones de pilas.

INNOSONIAN

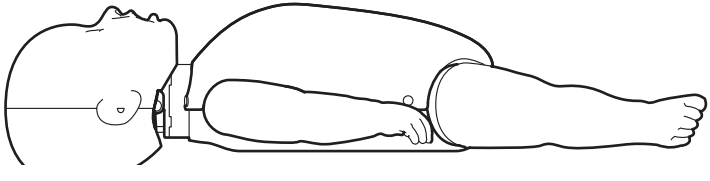
BRAYDEN

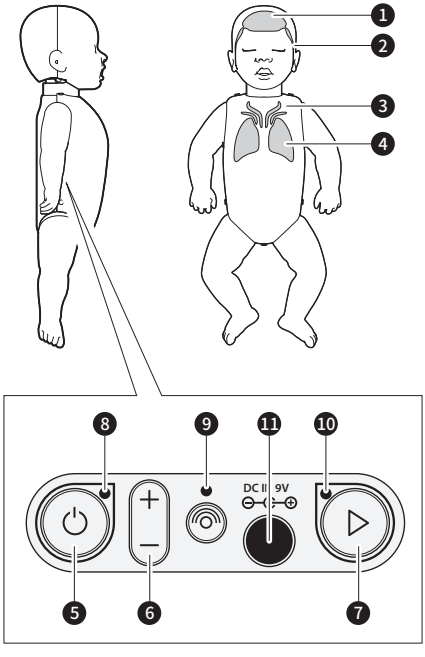
Baby | CPR | Light skin | VCC compatible

Mode d'emploi

Rev.1.2

FRANÇAIS





A Composants

1. **Indicateur de qualité de RCP** L'indicateur de qualité de RCP s'allume si la profondeur de compression thoracique, la vitesse, le relâchement appropriés sont effectués et si la position correcte des doigts (ou des pouces) est détectée.
2. **Indicateur de taux de compression thoracique** Indique la vitesse / le taux de compressions thoraciques effectuées.
3. **Indicateur de profondeur de la compression thoracique** Indique la profondeur des compressions thoraciques effectuées.
4. **Indicateur de ventilation** Indique le volume de ventilation effectué.
5. **Bouton d'alimentation** Appuyez sur le bouton d'alimentation pendant environ 1 seconde pour allumer / éteindre le mannequin.
6. **Boutons (+) et (-)** Permet d'activer ou de désactiver le retour d'information sur la ventilation et d'activer/désactiver l'audio et/ou les lumières.
7. **Bouton Mode Scénario**
   Permet de régler le mode scénario (Exclusivement pour VCC compatible)
   Cette fonction active le pouls brachial dans le bras gauche.
8. **Indicateur d'état de l'alimentation** S'allume en bleu si la batterie est normale et clignote en rouge si la batterie est faible.
9. **Voyant d'état de connexion sans fil** S'allume en bleu lorsque la connexion sans fil est établie.
10. **Voyant du mode scénario** S'allume en bleu pour indiquer que le mannequin fonctionne actuellement en mode scénario.
    (Exclusivement pour VCC compatible)
11. **Prise de connexion d'adaptateur secteur** Permet de brancher l'adaptateur secteur en option.

B Installation et connexion de l'application

1. Recherchez l'application « **VivusCardio Connect** » dans l'**App Store** ou **Google Play** et installez-la sur la tablette.
2. Allumez le mannequin et lancez l'application.
3. Appuyez sur le bouton **Connecter** de l'application et sélectionnez l'élément à connecter.
4. Lorsque vous appuyez sur le bouton **Connecter**, le mannequin et l'application se connectent et **Voyant d'état de connexion sans fil** du mannequin s'allume en bleu.

C Ce que les voyants de retour en temps réel de la RCP indiquent

1. Ventilations

a. **L'indicateur de ventilation** s'allume lorsque les ventilations sont diffusées au volume correct et clignote lorsqu'un volume excessif est diffusé.

2. Compressions thoraciques

a. **L'indicateur de profondeur de compression thoracique** s'allume en fonction de la profondeur des compressions délivrées. Tous les voyants clignotent si la profondeur des compressions thoraciques est trop importante.

b. **L'indicateur du taux de compression thoracique** (qui va du torse à la tête) s'allume en fonction du taux/de la vitesse des compressions administrées. En cas de rapidité élevée, le taux/la vitesse est élevée.

c. **L'indicateur de qualité de RCP** s'allume uniquement si la profondeur de compression thoracique, la vitesse, le relâchement appropriés sont effectués et si la position correcte des doigts (ou des pouces) est détectée.

(Remarque)

- Lorsque le mannequin est allumé, un premier étalonnage automatique est effectué pendant env. 2 secondes. Il est recommandé de ne pas effectuer de compressions thoraciques sur le mannequin pour le moment.

D Maintenance du mannequin

1. Nous vous recommandons de remplacer fréquemment le **double filtre de ventilation** (voir **petit guide <section 3-3>**) et toujours après une ventilation directe sans barrière (p. ex. écran facial, masque de poche, etc.).
2. Lors du remplacement de la peau du visage, veuillez suivre attentivement les instructions du **petit guide <section 3-2>**. Il est important que cela soit fait correctement car des fuites d'air peuvent se produire si elles ne sont pas effectuées conformément aux instructions. Il est également important de sécuriser la peau du visage avec le mécanisme du menton dans la position correcte (fermé/rétracté). Ceci est important pour assurer le bon fonctionnement de la fonctionnalité **poussée/élévation** de la mâchoire.
3. Le **micrologiciel** du mannequin peut être mis à jour via l'application. Un message apparaîtra via l'application si cela est nécessaire lorsque le mannequin est connecté. Veuillez mettre à jour le micrologiciel comme indiqué.

E Entretien de la batterie

1. Conservez les batteries usagées hors de la portée des enfants et jetez-les de façon sécuritaire.
2. N'utilisez pas de batteries neuves et usagées ensemble.
3. Remplacez les 4 piles en même temps.
4. Si vous prévoyez de ne pas utiliser le mannequin pendant une période prolongée, enlevez les batteries et rangez-les.

F Caractéristiques du produit

1. Dimensions : 22,4cm x 55cm x 11,5cm (LxlxP)

2. Poids : 1,72 kg (sans la batterie)

3. Température de fonctionnement : 0 ° C–40 ° C

4. Température de stockage : -20 ° C–60 ° C

5. Humidité : Humidité relative entre 5% et 95% (sans condensation de rosée)

6. Alimentation : Batterie AA de type 1,5V (4 EA)
Adaptateur secteur (entrée AC100–260V, sortie DC 9V 1A, vendu séparément)

G Assurance qualité

Le mannequin est garanti contre tous défauts pendant 2 ans à compter de la date d'achat. Cependant, les articles consommables sont exclus. Si vous faites une réclamation, vous devez joindre une preuve d'achat et indiquer le moment et le lieu d'achat du mannequin pour vérifier la période de garantie. Si vous n'êtes pas en mesure de fournir une preuve d'achat ou si elle est illisible, le service après-vente gratuit pourrait ne pas être fourni.

- Dommages ou défauts du mannequin dus à une utilisation anormale, à la négligence de l'utilisateur ou à un accident
- Dommages ou défauts du mannequin dus à une réparation non autorisée du mannequin dans un lieu autre que l'entreprise, à une agence de vente agréée ou à un centre de service après-vente ou au remplacement de composants avec des produits d'une autre entreprise
- Dommages ou défauts du mannequin en raison d'une mauvaise conservation dans un environnement inadapté (température élevée, humidité élevée) ou exposé à des produits chimiques ou à des micro-organismes
- Dommages ou défauts du mannequin dus à des catastrophes naturelles, etc.
- Falsification intentionnelle des informations clés (telles que la date d'achat, le nom du client, le nom du fournisseur, le numéro de série du mannequin, etc.)
- Lorsqu'il n'y a pas de preuve d'achat avec la garantie du mannequin

Innosonian, Inc.

Page d'accueil www.innosonian.com
Adresse 4F, 62, Bangbae-ro, Seocho-gu, Séoul, 06704, République de Corée
Tél. +82-2-533-9410
Fax +82-70-8673-5285
e-mail info@innosonian.com

Innosonian Europe

Page d'accueil www.innosonian.eu
Adresse Unit 1, Chancerygate Way, Farnborough, Hampshire, GU14 8FF, Royaume-Uni
Tél. +44-3333-445534
e-mail hello@innosonian.eu

Innosonian Amérique

Page d'accueil www.innosonian.us
Adresse 50 Broad Street, Carlstadt, NJ, 07072, États-Unis
Tél. +1-833-385-0022
e-mail hello@innosonian.us

Déclaration FCC

Nom du produit	BRAYDEN
Numéro de modèle	IM17
Fabricant / Pays	Innosonian, Inc. / Corée
FCC ID (Module sans fil)	RYYEYSHCN

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences susceptibles de provoquer des opérations indésirables.

Informations à l'utilisateur

Cet équipement a été testé et s'est avéré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre des interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radio-fréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévisée, ce qui peut être déterminé en mettant l'équipement hors tension puis sous tension, l'utilisateur est invité à essayer de corriger les interférences en prenant l'une des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Avertissement

Tous changements ou modifications non expressément approuvées par le fabricant pourraient annuler l'autorisation de l'utilisateur d'utiliser l'équipement.

Ce mannequin est conforme aux exigences environnementales définies dans la directive EMV 2014/30/UE et la directive RoHS de l'UE 2011/65/UE pour les substances dangereuses.

Précautions lors de l'élimination des piles

Ne pas jeter les piles usagées dans un feu. Les recycler à travers votre circuit de collecte de piles local et gratuit.

INNOSONIAN

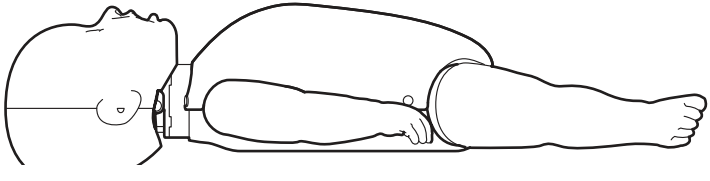
BRAYDEN

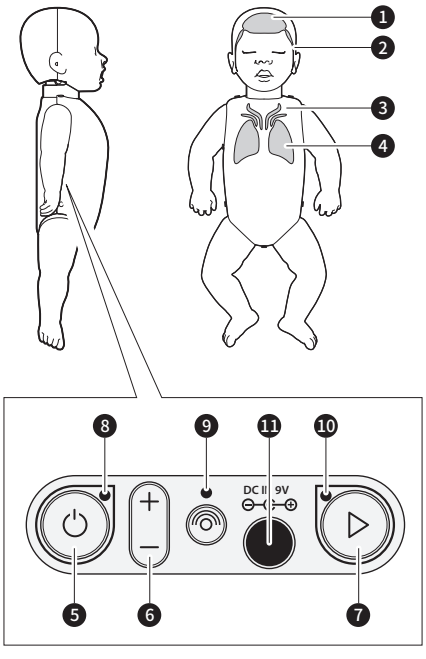
Baby | CPR | Light skin | VCC compatible

Gebrauchsanleitung

Rev.1.2

DEUTSCH





A Bestandteile

1. **HLW-Qualitätsanzeigeleuchte** Die HLW-Qualitätsanzeigeleuchte leuchtet auf, wenn die richtige Drucktiefe, Geschwindigkeit, Entspannung der Herzdruckmassage ausgeführt und die richtige Position der Finger (oder Daumen) erkannt wird.
2. **Anzeigeleuchte für die Anzahl der Herzdruckmassagen** Zeigt die Geschwindigkeit/Anzahl der durchgeführten Herzdruckmassagen an.
3. **Anzeigeleuchte für die Drucktiefe der Herzdruckmassagen** Zeigt die Drucktiefe der durchgeführten Herzdruckmassagen an.
4. **Anzeigeleuchte für die Beatmung** Zeigt das durchgeführte Beatmungsvolumen an.
5. **Einschalttaste** Drücken Sie die Einschalttaste für ca. 1 Sekunde, um die Trainingspuppe ein- und auszuschalten.
6. **Die (+) und (-) Taste** Schaltet das Feedback für die Beatmung ein bzw. aus und aktiviert bzw. deaktiviert Audio und/oder Lichter.
7. **Szenario-Modus-Taste** Stellt den Szenario-Modus ein (Nur für VCC kompatibel). Dabei wird der Brachialpuls im linken Arm aktiviert.
8. **Anzeigeleuchte für den Ladezustand** Leuchtet blau, wenn der Akku betriebsbereit ist und blinkt rot, wenn der Akku schwach ist.
9. **Anzeigeleuchte für den Status der drahtlosen Verbindung** Leuchtet blau, wenn die drahtlose Verbindung hergestellt ist.
10. **Anzeigeleuchte für den Szenario-Modus** Leuchtet blau, um anzuzeigen, dass sich die Übungspuppe derzeit im Szenario-Modus befindet. (Nur für VCC kompatibel)
11. **Netzteil-Anschlussbuchse** Ermöglicht den Anschluss eines optionalen Netzteils.

B Installation und Verbindung der App

1. Suchen Sie im **App Store** oder bei **Google Play** nach der App „**VivusCardio Connect**" und installieren Sie sie auf dem Tablet.
2. Schalten Sie die Trainingspuppe ein und starten Sie die App.
3. Drücken Sie die Schaltfläche **Verbinden** in der App und wählen Sie das gewünschte Element aus, das Sie verbinden möchten.
4. Wenn Sie die Schaltfläche **Verbinden** drücken, wird eine Verbindung zwischen der Trainingspuppe und der App hergestellt und die Statusanzeige der **Anzeigeleuchte für den Status der drahtlosen Verbindung** blau.

Was die HLW-Echtzeit-Feedback-Leuchten anzeigen

1. Beatmungen

a. Die **Anzeigeleuchte für die Beatmung** leuchtet auf, wenn die Beatmung mit dem richtigen Volumen erfolgt, und blinkt, wenn ein zu hohes Volumen abgegeben wird.

2. Herzdruckmassage

a. Die **Anzeigeleuchte für die Tiefe der Herzdruckmassagen** leuchtet entsprechend der ausgeführten Tiefe der Herzdruckmassagen auf. Alle Lichter blinken auf, wenn die Tiefe der Herzdruckmassagen zu groß ist.

b. Die **Anzeigeleuchte für die Anzahl der Herzdruckmassagen** (die von der Brust bis zum Kopf reicht) leuchtet entsprechend der angewandten Anzahl/Geschwindigkeit der Pressungen auf. Wenn zu schnell, dann ist die Anzahl/Geschwindigkeit zu schnell.

c. Die **HLW-Qualitätsanzeigeleuchte** leuchtet nur auf, wenn die richtige Drucktiefe der Herzdruckmassage, Geschwindigkeit, Entspannung ausgeführt und die richtige Position der Finger (oder Daumen) erkannt wird.

(Hinweis)

- Wenn die Trainingspuppe eingeschaltet wird, findet für einen Zeitraum von ca. 2 Sekunden eine einmalige automatische Kalibrierung statt. Es wird empfohlen, dass für diese Zeit keine Herzdruckmassagen an der Trainingspuppe durchgeführt werden.

D Wartung der Trainingspuppe

1. Wir empfehlen, den **Beatmungsdoppelfilter** häufig (siehe **Kurzanleitung <Abschnitt 3-3>**) und immer nach der direkten Beatmung ohne Schutzvorrichtung (z. B. geeigneter Gesichtsschutz, Beatmungshilfe etc.) auszutauschen.
2. Beim Austausch der Gesichtshaut befolgen Sie bitte sorgfältig die Anweisungen in der **Kurzanleitung <Abschnitt 3-2>**. Es ist wichtig, dass dies korrekt durchgeführt wird, da es sonst zu Luftaustritten kommen kann, wenn dies nicht wie vorgeschrieben geschieht. Es ist auch wichtig, die Gesichtshaut mit dem Kinnmechanismus in der richtigen Position (geschlossen/eingezogen) zu sichern. Dies ist wichtig, um sicherzustellen, dass die **Kopf-Kiefer-**Funktion korrekt funktioniert.
3. Die **Firmware** der Trainingspuppe kann über die App aktualisiert werden. Erforderlichenfalls erscheint über die App eine Meldung, wenn die Trainingspuppe verbunden ist. Bitte aktualisieren Sie die Firmware wie angegeben.

E Akkupflege

1. Achten Sie darauf, dass gebrauchte Batterien nicht in die Hände von Kindern gelangen und entsorgen Sie sie ordnungsgemäß.
2. Verwenden Sie neue und gebrauchte Batterien nicht zusammen.
3. Ersetzen Sie alle 4 Batterien gleichzeitig.
4. Falls Sie die Trainingspuppe für einen längeren Zeitraum nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus und lagern Sie sie getrennt.

F Technische Daten des Geräts

1. Abmessungen: 22,4 cm x 55 cm x 11,5 cm (B x H x T)

2. Gewicht: 1,72 kg (ohne Akku)

3. Betriebstemperatur: 0 °C–40 °C (32 °F–104 °F)

4. Lagertemperatur: -20 °C–60 °C (-4 °F–140 °F)

5. Luftfeuchtigkeit: Relative Luftfeuchtigkeit zwischen 5 % und 95 % (nicht kondensierend)

6. Stromversorgung: Batterien, Typ AA 1,5 V (4 Stück)

Netzteil (Eingang AC 100-260 V, Ausgang DC 9 V 1 A, separat erhältlich)

G Garantiebestimmungen

Für die Trainingspuppe gilt eine Garantie auf Herstellungsfehler für 2 Jahre ab Kaufdatum. Verschleißteile sind jedoch ausgeschlossen. Wenn Sie einen Garantieanspruch geltend machen möchten, müssen Sie einen Kaufbeleg und Angaben darüber beifügen, wann und wo die Trainingspuppe gekauft wurde, um die Gültigkeit des Garantiezeitraums überprüfen zu können. Für den Fall, dass Sie keinen Kaufnachweis vorlegen können oder wenn dieser unleserlich ist, wird möglicherweise kein kostenloser Kundendienst erbracht werden können.

- Beschädigung oder Defekt der Trainingspuppe aufgrund unsachgemäßer Verwendung, Fahrlässigkeit oder Fehler seitens des Benutzers
- Beschädigung oder Defekt der Trainingspuppe aufgrund einer nicht autorisierten Reparatur der Trainingspuppe, die nicht vom Unternehmen selbst, einem autorisierten Fachhändler oder dem Service Center durchgeführt wurde oder Austausch von Bauteilen durch Bauteile eines anderen Herstellers
- Beschädigung oder Defekt der Trainingspuppe aufgrund einer Lagerung in nicht geeigneter Umgebung, wie zum Beispiel hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit oder bei Kontakt mit chemischen Verbindungen oder Mikroorganismen
- Beschädigung oder Defekt der Trainingspuppe aufgrund von Naturkatastrophen etc.
- Absichtliche Fälschung von wichtigen Informationen (z. B. Kaufdatum, Kundenname, Name des Lieferanten, Seriennummer der Trainingspuppe etc.)
- Falls kein Kaufbeleg für die Garantie der Trainingspuppe vorgelegt werden kann

Innosonian, Inc.

Homepage www.innosonian.com
Adresse 4F, 62, Bangbae-ro, Seocho-gu, Seoul, 06704, Republik Korea
Tel. +82-2-533-9410
Fax +82-70-8673-5285
E-Mail info@innosonian.com

Innosonian Europa

Homepage www.innosonian.eu
Adresse Unit 1, Chancerygate Way, Farnborough, Hampshire, GU14 8FF, Vereinigtes Königreich
Tel. +44-3333-445534
E-Mail hello@innosonian.eu

Innosonian Amerika

Homepage www.innosonian.us
Adresse 50 Broad Street, Carlstadt, NJ, 07072, USA
Tel. +1-833-385-0022
E-Mail hello@innosonian.us

FCC Erklärung

Produktname	BRAYDEN BABY I CPR I Light Skin
Modellnummer	IM17
Hersteller / Land	Innosonian, Inc. / Korea
FCC ID (Funkmodul)	RYYEYSHCN

Dieses Gerät erfüllt Part 15 der FCC Vorgaben. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) dieses Gerät kann keine schädlichen Interferenzen hervorrufen, und (2) dieses Gerät muss jegliche empfangene Interferenz aufnehmen, einschließlich solcher Interferenzen, die ungewollte Betriebszustände zur Folge haben.

Informationen für den Benutzer

Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwerte für Digitalgeräte der Klasse B nach Part 15 der FCC Vorgaben. Diese Grenzwerte wurden entwickelt, um einen ordnungsgemäßen Schutz vor schädlichen Interferenzen bei der Installation in Privathaushalten zu gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und nutzt Funkfrequenzenergie und gibt solche ab und kann daher, bei nicht ordnungsgemäßer Installation oder Verwendung gemäß der Gebrauchsanleitung, schädliche Interferenzen der Funkkommunikation hervorrufen. Es gibt jedoch keine Garantie, dass solche Interferenzen bei einer Installation in keinem Fall auftreten. Falls dieses Gerät schädliche Interferenzen im Radio- oder Fernsehempfang verursacht, was durch Aus- und Einschalten des Gerätes überprüft werden kann, wird dem Benutzer empfohlen, die Interferenz durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beseitigen:

- Neuausrichten oder Umsetzen der Empfangsantenne.
- Erhöhen des Abstands zwischen Gerät und Empfänger.
- Verbinden des Geräts mit einer Steckdose oder einem Stromkreislauf, der von demjenigen getrennt ist, an dem das Empfangsgerät angeschlossen ist.
- Ersuchen um Hilfe beim Händler oder einem erfahrenen Radio/Fernseh-Techniker.

Warnung

Jegliche Veränderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich vom Hersteller genehmigt wurden, können die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts erlöschen lassen.

Diese Trainingspuppe erfüllt die Umweltanforderungen der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der EU-Richtlinie RoHS 2011/65/EU für Schadstoffe.

Hinweis zur Entsorgung der Batterie

Werfen Sie verbrauchte Batterien nicht in ein Feuer. Führen Sie sie dem bestimmungsgemäßen Recycling an ihrer kostenlosen örtlichen Batteriesammelstelle zu.

INNOSONIAN

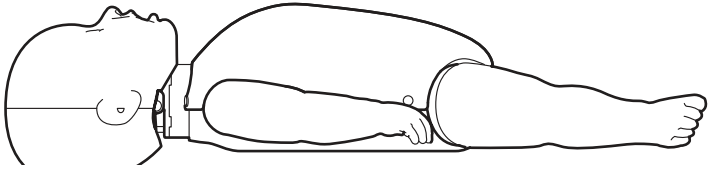
ITALIANO

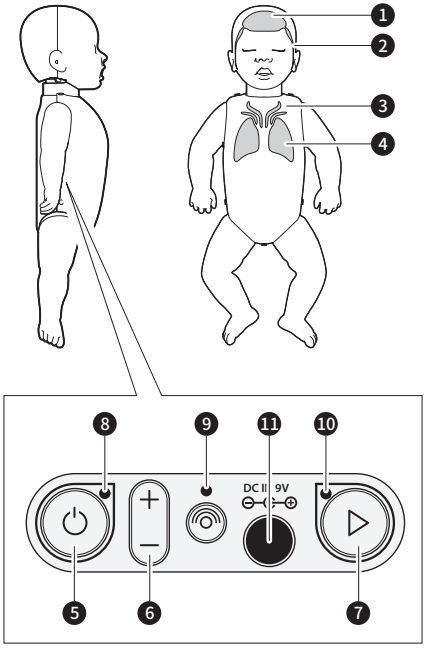
BRAYDEN

Baby | CPR | Light skin | VCC compatible

Istruzioni per l'uso

Rev.1.2





A Componenti

1. **Indicatore luminoso della qualità CPR** L'indicatore luminoso della qualità CPR si illumina in caso di profondità, velocità e rilascio della compressione toracica corretti e in caso di rilevamento della corretta posizione della dita (o dei pollici).
2. **Indicatore luminoso del tasso di compressione toracica** Indica la velocità/il tasso della compressione toracica eseguita.
3. **Indicatore luminoso della profondità di compressione toracica** Indica la profondità della compressione toracica eseguita.
4. **Indicatore luminoso della ventilazione** Indica il volume apportato con la ventilazione.
5. **Pulsante di accensione** Premere il pulsante di accensione per circa 1 secondo per accendere/spegnere il manichino.
6. **Pulsante del volume** Imposta il livello del volume. (Soltanto per Brayden Baby Pro)
7. **Pulsante modalità scenario**
   Imposta la modalità scenario (Esclusivo per VCC compatible).
   Questa funzione attiva il polso brachiale nel braccio sinistro.
8. **Indicatore luminoso di stato della batteria** Si illumina di blu se il livello della batteria è normale e lampeggia con colore rosso se il livello è basso.
9. **Indicatore di stato della connessione wireless** Si illumina in blu quando la connessione wireless è stabilita.
10. **Indicatore modalità scenario** Si illumina in blu per indicare che il manichino sta attualmente funzionando in modalità scenario.
    (Esclusivo per VCC compatible)
11. **Presa di collegamento dell'adattatore CA** Consente il collegamento dell'adattatore opzionale CA.

B Installazione e connessione dell'app

1. Cercare l'app "**VivusCardio Connect**" nell'**App Store** o in **Google Play** e installarla sul tablet.
2. Accendere il manichino e avviare l'applicazione.
3. Premere il pulsante **Connessione** dell'applicazione e selezionare l'elemento che si desidera collegare.
4. Quando si preme il pulsante **Connessione**, il manichino e l'applicazione si collegheranno e **Indicatore di stato della connessione wireless** del manichino si illuminerà di blu.

C Cosa segnala l'indicatore luminoso in tempo reale CPR

1. Ventilazione

a. **L'indicatore luminoso di ventilazione** si illumina quando il volume apportato con la ventilazione è corretto e lampeggia quando il volume è eccessivo.

2. Compressione toracica

a. **L'indicatore luminoso della profondità di compressione toracica** si illumina a seconda della profondità della compressione effettuata. Tutte le luci lampeggiano se la profondità della compressione toracica è eccessiva.

b. **L'indicatore luminoso del tasso di compressione toracica** (che si estende dal torace alla testa) si illumina a seconda del tasso/della velocità della compressione effettuata. Se l'illuminazione è troppo rapida, il tasso/la velocità sarà allora troppo elevato/a.

c. **L'indicatore luminoso della qualità CPR** si illumina in caso di profondità, velocità e rilascio della compressione toracica corretti e in caso di rilevamento della corretta posizione della dita (o dei pollici).

(Nota)

- Quando si accende il manichino, viene eseguita automaticamente una calibrazione iniziale della durata di circa 2 secondi. Si consiglia di non eseguire la compressione toracica sul manichino durante questo intervallo.

D Manutenzione del manichino

1. È consigliato sostituire frequentemente il **doppio filtro di ventilazione** (consultare la **guida rapida <sezione 3-3>**) e sempre in caso di ventilazione diretta senza dispositivo barriera (ad es. idoneo schermo facciale, maschera per rianimazione ecc.)
2. Quando si sostituisce la pelle facciale, seguire attentamente le istruzioni della **guida rapida <sezione 3-2>**. È importante che tale operazione venga effettuata correttamente, altrimenti si corre il rischio che possano verificarsi perdite di aria. È importante, inoltre, fissare la pelle facciale al meccanismo sul mento in posizione corretta (posizione chiusa/di contatto). Ciò serve ad assicurare che la funzione di **sollevamento/spinta** della mandibola funzioni correttamente.
3. Il **firmware** del manichino può essere aggiornato attraverso l'applicazione. In caso ciò fosse necessario, comparirà un messaggio sull'applicazione quando il manichino sarà collegato. Aggiornare il firmware in accordo alle istruzioni.

E Gestione delle batterie

1. Tenere le batterie usate fuori dalla portata dei bambini e smaltirle in modo sicuro.
2. Non utilizzare batterie nuove e vecchie contemporaneamente.
3. Sostituire tutte e 4 le batterie insieme.
4. Se si sta pensando di non utilizzare il manichino per molto tempo, togliere le batterie e conservarle.

F Specifiche del prodotto

1. Dimensioni : 22,4 cm x 55 cm x 11,5 cm (LxAxP)

2. Peso : 1,72 kg (batterie escluse)

3. Temperatura di funzionamento : 0°C–40°C

4. Temperatura di stoccaggio : -20°C–60°C

5. Umidità : Umidità relativa compresa il 5% e il 95% (senza condensa)

6. Alimentazione : Batteria tipo AA 1,5 V (4 unità)
Adattatore CA (Ingresso CA 100–260 V, Uscita CC 9 V 1 A, venduto separatamente)

G Garanzia di qualità

Il manichino è coperto da garanzia per i guasti con durata di 2 anni dalla data d'acquisto. Tuttavia, gli elementi soggetti a usura sono esclusi. Per poterla utilizzare, è necessario allegare una prova d'acquisto e i dettagli della data e del luogo in cui è stato acquistato il manichino, al fine di verificare il periodo di garanzia. Qualora non fosse possibile fornire una prova d'acquisto, o se quest'ultima risultasse illeggibile, il servizio di assistenza post-vendita gratuito potrebbe essere non garantito.

- Danno o guasto del manichino dovuto a uso anomalo, incidente o negligenza dell'utente
- Danno o guasto del manichino dovuto a una riparazione non autorizzata effettuata in un luogo diverso dalla sede dell'azienda, da un rivenditore autorizzato, da un centro di assistenza oppure sostituzione di un componente con un prodotto non originale
- Danno o guasto del manichino dovuto a stoccaggio improprio in ambienti non adatti (ad es. ad alte temperature o ad alti livelli di umidità) o esposizione a sostanze chimiche o microorganismi
- Danno o guasto del manichino causato da disastri naturali, ecc.
- Falsificazione volontaria di dati (come data di acquisto, nome dei clienti, nome del fornitore, numero seriale del manichino, ecc.)
- Assenza di prove d'acquisto abbinate alla garanzia del prodotto

Innosonian, Inc.

Home page www.innosonian.com
Indirizzo 4F, 62, Bangbae-ro, Seocho-gu, Seul, 06704, Repubblica di Corea
Tel. +82-2-533-9410
Fax +82-70-8673-5285
E-mail info@innosonian.com

Innosonian Europa

Home page www.innosonian.eu
Indirizzo Unit 1, Chancerygate Way, Farnborough, Hampshire, GU14 8FF, Regno Unito
Tel. +44-3333-445534
E-mail hello@innosonian.eu

Innosonian America

Home page www.innosonian.us
Indirizzo 50 Broad Street, Carlstadt, NJ, 07072, USA
Tel. +1-833-385-0022
E-mail hello@innosonian.us

Dichiarazione FCC

Nome del prodotto	BRAYDEN BABY I CPR I Light Skin
Nome del modello	IM17
Produttore / Paese	Innosonian, Inc. / Corea
FCC ID (Modulo wireless)	RYYEYSHCN

L'apparecchio è conforme alla Parte 15 della normativa FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) il dispositivo non deve causare interferenze negative e (2) deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che possono causare conseguenze indesiderate.

Informazioni per l'utente

Il presente apparecchio è stato sottoposto a test ed è risultato conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di classe B, ai sensi della Parte 15 della normativa FCC. Tali limiti sono stati predisposti per garantire un'adeguata protezione dai fenomeni di interferenza negativa negli impianti domestici. Essendo in grado di produrre, utilizzare ed emettere radiofrequenze, se non installato e usato secondo le istruzioni, l'apparecchio può interferire negativamente con i sistemi di comunicazione radio. Non è comunque possibile garantire che questo tipo di interferenze non si presenti in particolari tipologie di impianti. Se l'apparecchio dovesse interferire negativamente con la ricezione di programmi radio-televisivi (cosa che può essere verificata attivando o disattivando il sistema), si consiglia di risolvere tali problemi effettuando le seguenti operazioni:

- Riorientare o riposizionare l'antenna del sistema ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchio e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio alla presa di un circuito elettrico diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico esperto di impianti radio/TV.

Attenzione

Qualsiasi modifica o cambiamento apportato senza l'approvazione esplicita del produttore potrebbe invalidare il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchio.

Il presente manichino rispetta i requisiti ambientali specificati nelle linee guida EMC 2014/30/CE e nelle linee guida EU RoHS 2011/65/CE relative alle sostanze nocive.

Avvertenze per lo smaltimento delle batterie

Non gettare le batterie usate nel fuoco. Riciclare le batterie attraverso il sistema di conferimento locale per lo smaltimento delle batterie.

INNOSONIAN

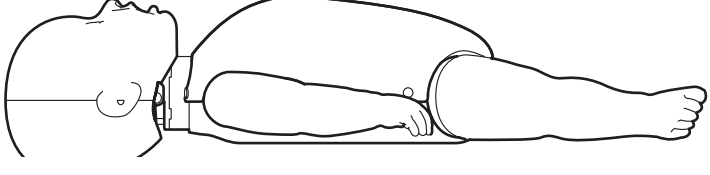
POLSKI

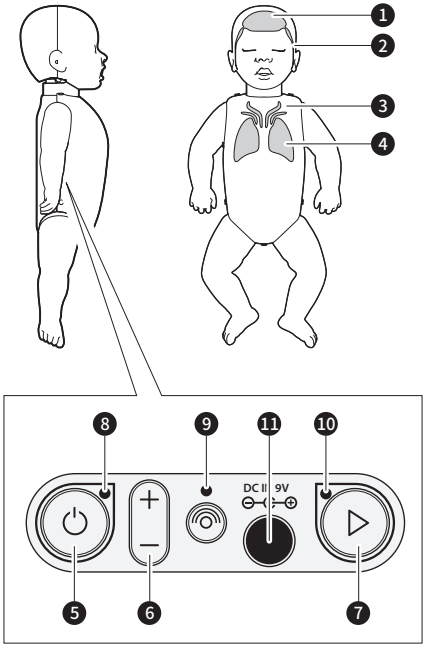
BRAYDEN

Baby | CPR | Light skin | VCC compatible

Instrukcja użytkowania

Wer.1.2





A Elementy

1. **Wskaźnik jakości RKO** Wskaźnik jakości RKO włącza się w przypadku wykrycia prawidłowej głębokości uciśnięć klatki piersiowej, szybkości, zwolnienia ucisku oraz prawidłowego ułożenia palców (lub kciuków).
2. **Wskaźnik szybkości uciśnięć klatki piersiowej** Wskazuje szybkość/liczbę wykonywanych uciśnięć klatki piersiowej.
3. **Wskaźnik głębokości uciśnięć klatki piersiowej** Wskazuje głębokość wykonywanych uciśnięć klatki piersiowej.
4. **Wskaźnik wentylacji** Wskazuje objętość wdychanego powietrza.
5. **Przycisk zasilania** Naciśnij przycisk zasilania na ok. 1 sekundę, aby włączyć/wyłączyć fantom.
6. **Przyciski (+) i (-)** Włączają lub wyłączają informację zwrotną dotyczącą wentylacji oraz umożliwiają włączanie/wyłączanie dźwięku i/lub świateł.
7. **Przycisk trybu scenariusza** Ustawia tryb scenariusza (wyłącznie dla wersji VCC compatible). Funkcja ta włącza puls ramienny w lewym ramieniu.
8. **Wskaźnika zasilania** Świeci na niebiesko przy prawidłowym poziomie naładowania baterii i błyska na czerwono, gdy poziom naładowania baterii jest niski.
9. **Wskaźnik stanu połączenia bezprzewodowego** Świeci na niebiesko, gdy połączenie bezprzewodowe jest ustanowione.
10. **Wskaźnik trybu scenariusza** Świeci na niebiesko, aby wskazać, że fantom pracuje obecnie w trybie scenariusza. (Wyłącznie dla VCC compatible)
11. **Gniazdo zasilacza sieciowego** Umożliwia podłączenie opcjonalnego zasilacza sieciowego.

B Instalacja i połączenie aplikacji

1. Wyszukaj aplikację„**VivusCardio Connect**" w **App Store** lub **Google Play** i zainstaluj ją na tablecie.
   (Wyłącznie dla wersji VCC compatible)
2. Włącz fantom i uruchom aplikację.
3. Naciśnij przycisk **Połącz** w aplikacji i wybierz żądany produkt, aby nawiązać połączenie.
4. Po naciśnięciu przycisku **Połącz** fantom i aplikacja nawiążą połączenie, a **Wskaźnik stanu połączenia bezprzewodowego** zaświeci się w kolorze niebieskim.

C Informacje podawane przez wskaźniki informacji zwrotnych RKO w czasie rzeczywistym

1. Wentylacja

a. **Wskaźnik wentylacji** włącza się, gdy ilość wdychanego powietrza jest prawidłowa i błyska w przypadku jego nadmiernej ilości.

2. Uciski klatki piersiowej

a. **Wskaźnik głębokości uciśnięć klatki piersiowej** włącza się zgodnie z głębokością wykonywanych uciśnięć. Jeśli uciśnięcia są zbyt mocne, błyskają wszystkie światła.

b. **Wskaźnik szybkości uciśnięć klatki piersiowej** (biegnący od klatki piersiowej do głowy) włącza się zgodnie z liczbą/szybkością wykonywanych uciśnięć. Jeśli błyska zbyt szybko, oznacza to, że liczba/szybkość uciśnięć jest zbyt duża.

c. **Wskaźnik jakości RKO** włącza się w przypadku wykrycia prawidłowej głębokości uciśnięć klatki piersiowej, szybkości, zwolnienia ucisku oraz prawidłowego ułożenia palców (lub kciuków).

(Uwaga)

- Jeśli fantom jest włączony, przez ok. 2 sekundy będzie trwać jego wstępna automatyczna kalibracja. Zaleca się, aby w tym czasie nie wykonywać uciśnięć klatki piersiowej fantomu.

D Konserwacja fantomu

1. Zalecamy częstą wymianę **podwójnego filtra wentylacji** (patrz skrócona **instrukcja obsługi <rozdział 3-3>**) i zawsze po bezpośredniej wentylacji bez urządzenia barierowego (np. odpowiedniej maseczki na twarz, maseczki kieszonkowej itp.).
2. Wymieniając skórę twarzy, należy bezwzględnie przestrzegać instrukcji w skróconej **instrukcji obsługi <rozdział 3-2>**. Jest to szczególnie ważne, ponieważ nieprzestrzeganie instrukcji może prowadzić do nieszczelności. Ważne jest również prawidłowe zamocowanie skóry twarzy do mechanizmu podbródka w prawidłowej pozycji (zamkniętej/cofniętej). Należy sprawdzić, czy funkcja **podciągania/unoszenia** żuchwy działa prawidłowo.
3. **Oprogramowanie** układowe fantomu można zaktualizować za pośrednictwem aplikacji. Jeśli wystąpi taka konieczność, po połączeniu fantomu na ekranie aplikacji zostanie wyświetlony komunikat. Oprogramowanie układowe należy zaktualizować zgodnie z instrukcjami.

E Bateryjne

1. Zużyte baterie trzymać poza zasięgiem dzieci i bezpiecznie zutylizować.
2. Nie stosować wspólnie nowych i starych baterii.
3. Wymieniać wszystkie 4 baterie na raz.
4. Jeśli fantom nie będzie wykorzystywany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie i przechowywać je poza fantomem.

F Specyfikacja produktu

1. Wymiary : 22,4 cm x 55 cm x 11,5 cm (szer. x wys. x gł.)

2. Masa : 1,72 kg (bez baterii)

3. Temperatura robocza : 0°C–40°C (32°F–104°F)

4. Temperatura przechowywania : -20°C–60°C (-4°F–140°F)

5. Wilgotność : wilgotność względna od 5 do 95% (bez kondensacji)

6. Zasilanie : baterie typu AA 1,5 V (4 EA)

zasilacz sieciowy (wejście AC 100-260 V, wyjście DC 9 V 1 A, sprzedawany osobno)

G Gwarancja jakości

Fantom jest objęty gwarancją na wady przez okres 2 lat od daty zakupu. Nie obejmuje ona jednak elementów eksploatacyjnych. W przypadku zgłaszania reklamacji należy dołączyć dowód zakupu oraz szczegóły dotyczące zakupu fantomu (data i miejsce), co pozwoli nam zweryfikować okres gwarancji. W razie braku dowodu zakupu lub możliwości ustalenia, czy produkt jest objęty gwarancją, bezpłatna naprawa może nie zostać uznana.

- Uszkodzenie lub usterka fantomu wskutek niewłaściwego użytkowania, zaniedbania lub błędu użytkownika
- Uszkodzenie lub usterka fantomu wskutek nieautoryzowanej naprawy w miejscu innym niż zakład producenta, upoważniona agencja sprzedaży albo centrum serwisowe, lub wskutek wymiany elementów na produkty innej firmy, których nie dostarczamy
- Uszkodzenie lub usterka fantomu wskutek nieprawidłowego przechowywania w nieodpowiednich warunkach (wysoka temperatura, wysoka wilgotność) lub wskutek narażenia na działanie środków chemicznych albo drobnoustrojów
- Uszkodzenie lub usterka fantomu wskutek katastrofy naturalnej itp.
- Intencjonalne fałszowanie najważniejszych informacji (np. daty zakupu, nazwy klienta, nazwy dostawcy, numeru seryjnego fantomu itp.)
- W przypadku braku dowodu zakupu z gwarancją dotyczącą fantomu

Innosonian, Inc.

Strona główna	www.innosonian.com
Adres	4F, 62, Bangbae-ro, Seocho-gu, Seul, 06704, Korea Południowa
Tel.	+82-2-533-9410
Faks	+82-70-8673-5285
E-mail	info@innosonian.com

Innosonian Europe

Strona główna	www.innosonian.eu
Adres	Unit 1, Chancerygate Way, Farnborough, Hampshire, GU14 8FF, Wielka Brytania
Tel.	+44-3333-445534
E-mail	hello@innosonian.eu

Innosonian America

Strona główna	www.innosonian.us
Adres	50 Broad Street, Carlstadt, NJ, 07072, USA
Tel.	+1-833-385-0022
E-mail	hello@innosonian.us

Deklaracja FCC

Nazwa produktu	BRAYDEN BABY I CPR I Light Skin
Nazwa modelu	IM17
Producent / Kraj	Innosonian, Inc. / Korea
FCC ID (moduł bezprzewodowy)	RYYEYSHCN

Niniejsze urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Jego użytkowanie podlega dwóm warunkom określonym poniżej: (1) urządzenie nie powoduje szkodliwych zakłóceń, oraz (2) urządzenie musi odbierać inne zakłócenia, w tym powodujące niepożądane działanie.

Informacje dla użytkownika

Urządzenie zostało przetestowane i spełnia wymagania dla urządzeń cyfrowych klasy B zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Te przepisy mają na celu zapewnienie odpowiedniej ochrony przed niebezpiecznym oddziaływaniem instalacji w budynkach mieszkalnych. Urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości fal radiowych i w przypadku instalacji lub użytkowania niezgodnie z instrukcją obsługi, może powodować zakłócenia szkodliwe dla komunikacji radiowej. Nie można jednak zagwarantować, że zakłócenia nie wystąpią w przypadku konkretnej instalacji. Jeśli niniejsze urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia odbioru sygnału radiowego lub telewizyjnego, co można sprawdzić włączając je i wyłączając, zachęca się użytkowników do podjęcia próby zmniejszenia tych zakłóceń za pomocą następujących środków:

- Zmienić kierunek lub położenie anteny odbiorczej.
- Zwiększyć odległość między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączyć urządzenie do gniazdka elektrycznego w obwodzie innym niż ten, do którego jest podłączony odbiornik.
- Skonsultować się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radiowym/telewizyjnym w celu uzyskania pomocy.

Ostrzeżenie

Wszystkie zmiany i modyfikacje niezatwierdzone jednoznacznie przez producenta mogą unieważnić prawo użytkownika do obsługi tego urządzenia

Ten fantom spełnia wymagania środowiskowe wskazane w dyrektywie EMC 2014/30/WE oraz w dyrektywie WE RoHS 2011/65/WE w zakresie substancji niebezpiecznych.

Środki ostrożności podczas utylizacji baterii

Nie utylizować baterii poprzez ich spalenie. Należy oddać je do lokalnego, bezpłatnego punktu odbioru baterii.

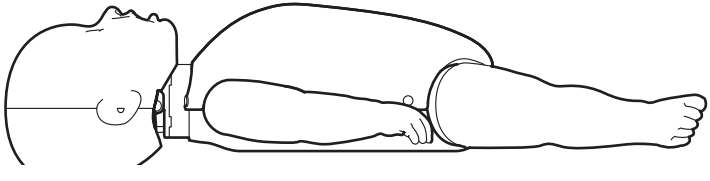
INNOSONIAN

BRAYDEN

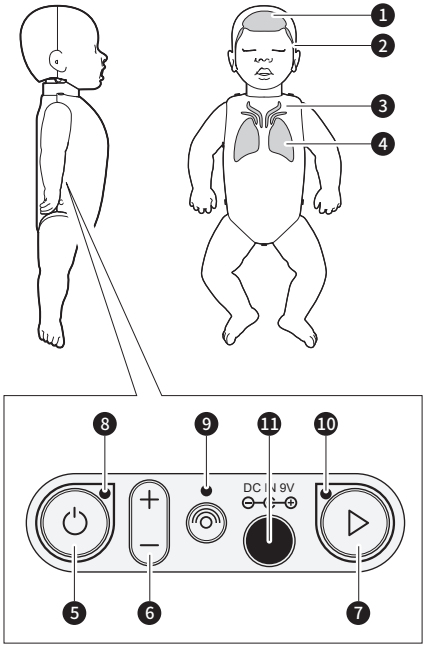
Baby | CPR | Light skin | VCC compatible

使用说明书

1.2 版



中文



A 零部件

1. **CPR 质量指示灯** CPR 质量指示灯在胸部按压深度、速度、间隔均正确，且检测到正确的手指（拇指）位置时会亮起。
2. **胸部按压速率指示灯** 指示所执行胸部按压的速度 /速率。
3. **胸部按压深度指示灯** 指示所执行胸部按压的深度。
4. **通风指示灯** 指示所执行的通风量。
5. **电源按钮** 按下电源按钮约 1 秒钟，以打开/关闭人体模型。
6. **(+)和(—)按钮** 用于开启或关闭通气反馈，并可启用或关闭声音和/或指示灯。
7. **情景模式按钮** 用于设置情景模式（仅限 VCC compatible）。该功能会启用左臂的肱动脉脉搏。
8. **电源状态指示灯** 如果电池正常，则点亮为蓝色；如果电池电量低，则闪烁红色。
9. **无线连接状态指示灯** 当无线连接建立时，指示灯呈蓝色亮起。
10. **情景模式指示灯** 蓝色亮起表示模拟人当前正在情景模式下运行。（仅限 VCC compatible）
11. **交流电源适配器连接插座** 使可选交流电源适配器得以连接。

B 应用程序的安装与连接

1. 请在 **App Store** 或 **Google Play** 中搜索 “**VivusCardio Connect**” 并将其安装到平板电脑上。
2. 开启人体模型并运行应用程序。
3. 按下应用程序上的**连接**按钮，并选择所需连接的项目。
4. 当您按下**连接**按钮时，人体模型和应用程序会连接，人体模型的**无线连接状态指示灯**会点亮为蓝色。

C CPR 实时反馈的内容灯指示

1. 通风设备

a. 当通风设备以正确的通风量输送时，**通风指示灯**亮起；当输送通风量过大时，指示灯会闪烁。

2. 胸部按压

a. 胸部按压深度指示灯按提供的按压深度点亮。如果胸部按压的深度过大，则所有灯都会闪烁。

b. 胸部按压速率指示灯（从胸部到头部）按提供压缩的速率/速度点亮。如果点亮过快，则表明速率/速度过快。

c. CPR 质量指示灯仅在胸部按压深度、速度、间隔均正确，且检测到正确的手指（拇指）位置时会亮起。

（注）

- 每次启动人体模型时，系统需进行初始自动校准，为时约 2 秒。建议此时不要对人体模型执行胸部按压。

D 人体模型维护

1. 我们建议您频繁更换**通风双级过滤器**（参见**快速指南 <3-3 节>**），且务必在直接通风之后，于不带屏蔽装置（例如：合适的一次性口对口呼吸面罩、口袋型呼吸面罩等）的情况下进行。
2. 在更换模型面皮时，请小心遵照**快速指南 <3-2 节>** 中的说明。应该正确完成这件事，如不按说明操作会导致空气泄漏；这一点很重要。应使用下巴机构，将模型面皮安置在正确的位置（闭合/缩进）；这一点也很重要。确保下**颚推挤/提升**功能正确发挥作用这一点很重要。
3. 可以通过应用程序，更新人体模型的**固件**。在接入人体模型时，如有要求，可经由应用程序生成消息。请按说明更新固件。

E 电池保养

1. 将废旧电池放在儿童够不到的地方并予以安全处置。
2. 请勿同时使用新旧电池。
3. 同时更换所有 4 个电池。
4. 在长期不使用人体模型的情况下，请将电池取出保存。

F 产品规格

1. 尺寸：22.4cm x 55cm x 11.5cm (宽x高x深)

2. 重量：1.72 kg (不包括电池)

3. 工作温度：0°C–40°C (32°F–104°F)

4. 储存温度：-20°C–60°C (-4°F–140°F)

5. 湿度：相对湿度为 5 % 至 95 %（不结露）

6. 电源：电池 AA 型 1.5V (4 EA)
交流电源适配器 (输入交流电压 100–260V，输出直流电压 9V 1A，分别出售)

G 质量保证

人体模型自购买之日起保修 2 年。但是，消耗品不包括在保修范围之内。如果提出索赔，则为了检查产品是否还在保修期内，您必须提供人体模型的购买证明以及购买时间和地点的详细信息。如果您不能够提供购买证明，或者您提供的证明难以辨认，那么您可能无法享受免费售后服务。

- 由于非正常使用人体模型、用户的疏忽或意外事故而造成的损坏或缺陷
- 由于在公司、授权销售代理或服务中心以外的场所修理人体模型，或是使用其他非本公司供应产品来更换组件所造成的损坏或缺陷
- 由于在不适合的环境（如高温、高湿度）或化学物质或微生物暴露环境中不正确储存人体模型所造成的损坏或缺陷
- 由于自然灾害等所造成的人体模型损坏或缺陷。
- 故意伪造关键信息（例如购买日期、客户名称、供应商名称、人体模型序列号等）
- 如无人体模型产品保修的购买证明

Innosonian 股份有限公司

主页	www.innosonian.com
地址	4F, 62, Bangbae-ro, Seocho-gu, Seoul, 06704, Republic of Korea
电话	+82-2-533-9410
传真	+82-70-8673-5285
电子邮件	info@innosonian.com

Innosonian 欧洲

主页	www.innosonian.eu
地址	Unit 1, Chancerygate Way, Farnborough, Hampshire, GU14 8FF, UK
电话	+44-3333-445534
电子邮件	hello@innosonian.eu

Innosonian 美国

主页	www.innosonian.us
地址	50 Broad Street, Carlstadt, NJ, 07072, USA
电话	+1-833-385-0022
电子邮件	hello@innosonian.us

FCC 声明

产品名称	BRAYDEN BABY I CPR I Light Skin
型号	IM17
制造商 / 国家	Innosonian, Inc. / 韩国
FCC ID（无线模块）	RYYEYSHCN

该设备符合 FCC 第 15 部分规定的内容。操作需满足以下两个条件：(1) 设备不会造成有害干扰；(2) 设备必须能承受一定干扰，包括可能会导致操作不畅的干扰。

用户须知

根据 FCC 第 15 部分规定，该设备已通过测试并符合 B 类数字设备的限制要求。这些限制旨在为室内安装的设备提供合理保护，以防止有害干扰。该设备会产生、使用并发出射频能量，如不遵照说明书进行安装和使用，则可能会干扰无线电通信。但在一些特定安装状态下仍会产生干扰。用户可通过开关设备来确定干扰是否发生，并可通过以下措施进行调试：

- 调整接收天线的方向或位置。
- 增加设备和接收器之间的间隔距离。
- 将设备和接收器连接到不同的电源插座。
- 咨询经销商或经验丰富的无线电/电视技术人员以寻求帮助。

警告

未经生产商明确批准的任何变更或更改都有可能导致用户的设备操作权限无效

该人体模型遵守 EMC 准则 2014/30/EU 和欧盟 RoHS 指南 2011/65/EU 规定的关于有害物质的环境要求。

电池处理

请勿将电池投掷于火中。请将电池交由您当地的废旧电池回收站进行回收利用。

INNOSONIAN

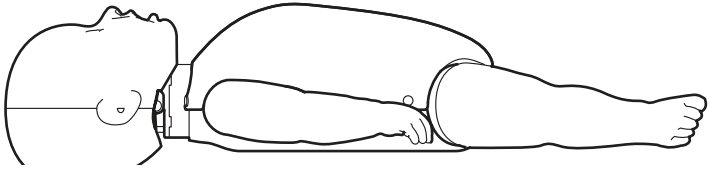
BRAYDEN

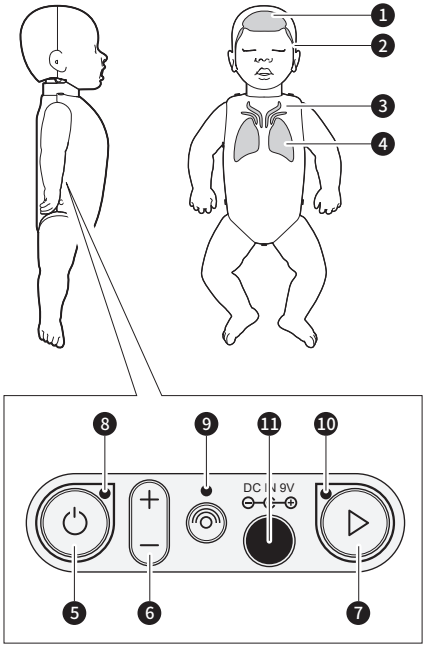
Baby | CPR | Light skin | VCC compatible

取扱説明書

Rev.1.2

日本語





A 各部の名称

1. **正常循環ランプ** 胸骨圧迫の深さ、速度、弛緩および圧迫の位置がすべて適正な場合、正常循環ランプが点灯します。
2. **圧迫速度ランプ** 胸骨圧迫の速度を表示します。
3. **圧迫深さランプ** 胸骨圧迫の深さを表示します。
4. **人工呼吸ランプ** 人工呼吸量を表示します。
5. **電源ボタン** 電源ボタンを約1秒以上押すと、製品の電源をオン/オフすることができます。
6. **(+)ボタン / (−)ボタン** 換気フィードバックのオン／オフを切り替え、音声および／またはライトの有効／無効を設定します。
7. **シナリオモードボタン**
   シナリオモードを設定します（VCC compatible 専用）。
   この機能により、左腕の上腕動脈の脈拍が有効になります。
8. **電源状態ランプ** 電池が正常な場合は緑色で点灯し、電池残量が不足な場合は赤色で点滅します。
9. **ワイヤレス接続状態表示ランプ**
   ワイヤレス接続が確立されると、青色に点灯します。
10. **シナリオモード表示ランプ**
    マネキンが現在シナリオモードで動作していることを示すため、青色に点灯します。（VCC compatible 専用）
11. **ACアダプタ接続部** アクセサリーとして提供されるACアダプタを使用することができます。

B アプリのインストールと接続

1. **App Store** または **Google Play** で「**VivusCardio Connect**」アプリを検索し、タブレットにインストールしてください。
2. マネキンの電源をオンにして、アプリを起動させます。
3. アプリで**接続**ボタンを押し、接続したい項目を選択します。
4. **接続**ボタンを押すと、マネキンとアプリが接続され、マネキンの **ワイヤレス接続状態表示ランプ**が青色で点灯します。

C 各ランプの動作

1. 人工呼吸

a. **人工呼吸ランプ**は、適正呼吸時は1回点滅し、過呼吸時は点滅します。

2. 胸骨圧迫

a. 圧迫の深さに応じて、**圧迫深さランプ**が表示されます。過圧迫時にはすべての**圧迫深さランプ**が点滅します。

b. 圧迫速度に応じて、胸から頭まで**圧迫速度ランプ**が表示されます。速い場合はすべての**圧迫速度ランプ**が点滅します。

c. 胸骨圧迫の深さ、速度、弛緩および圧迫の位置がすべて適正な場合、**正常循環ランプ**が点灯します。

(参考)

- マネキンの電源を入れると、1回に限り、約2秒間自己診断を実施します。自己診断中にはマネキンを押さないでください。

D マネキンのメインテナンス

1. **人工呼吸2重フィルタ**は、**「クイックガイド3-3」**を参照し、ご頻繁に交換することをおすすめします。ただし、フェイスシールドやポケットマスクなどの救急蘇生マスクを使用せずに直接呼吸した場合には、すぐに交換することをおすすめします。
2. 顔のスキンを交換する際には、**「クイックガイド3-2」**を参照し、顔のスキンと鼻、口の周りのシリコン部分がよく合うように取り付ける必要があります。正しく取り付けないと、人工呼吸時に空気漏れの原因になることがあります。また、顎を閉じた状態で顔のスキンを締結してください。そうしないと、**顎を押し上げる動作**に影響を与えるおそれがあります。
3. アプリを通じてマネキンの**ファームウェア**をアップデートすることができます。マネキンとアプリの接続時に、アプリでファームウェアのアップデートが必要というメッセージが表示されたら、ファームウェアのアップデートを行うことをおすすめします。

E 電池に関する注意事項

1. 使用済みの電池は子供の手の届かない場所に保管し、分別廃棄してください。
2. 新旧・異種の電池を混用しないでください。
3. 電池を交換する際には、すべて新しい電池に交換してください。
4. マネキンを長時間使用しない場合は、電池を抜いて保管してください。

F 製品仕様

1. サイズ : 22.4cm x 55cm x 11.5cm (WxHxD)
2. 重量 : 1.72 kg (電池を除く)
3. 動作温度 : 0°C–40°C (32°F–104°F)
4. 保管温度 : -20°C–60°C (-4°F–140°F)
5. 湿度 : 5%–95%(相対湿度)(結露しないとき)
6. 電源:単3形電池 1.5V (4本)
ACアダプタ(入力 AC100–260V、出力 DC 9V 1A、別売)

G 品質保証

購入者が製品を購入した日から2年間、製品の欠陥がないことを保証します。ただし、消耗品は除きます。品質保証サービスをご利用される場合は、保証期間の確認のために、購入日および販売代理店が記載された購入証明書または領収書のコピーを同封してください。上記の書類が同封されていない場合、または文書の読み込みが困難な場合は、無償サービスが制限されることがあります。

また、以下のような場合は、サービスが制限されることがあります。

- 異常な使用、ユーザーの不注意や過失による製品の損傷または欠陥
- 当社または委任を受けた販売店またはサービスセンター以外の場所で製品を修理し、あるいは当社から提供されていない他社製品で部品を交換して発生した製品の損傷または欠陥
- 高温多湿な場所、化合物や微生物などの影響を受ける不適切な環境で使用・保管して発生した損傷または欠陥
- 火災、地震、洪水、落雷などの自然災害や天災による損傷または欠陥
- 購入日、顧客名、販売店名、製造番号などの記載内容を任意に変更した場合
- 製品保証書と一緒に製品を購入した証拠がない場合

(株)INNOSONIAN

ホームページ www.innosonian.com
住所 ソウル特別市瑞草区方背路62 ソンサンビル4階
Tel +82-2-533-9410
Fax +82-70-8673-5285
e-mail info@innosonian.com

Innosonian Europe

Homepage www.innosonian.eu
Address Unit 1, Chancerygate Way, Farnborough, Hampshire, GU14 8FF, UK
Tel +44-3333-445534
e-mail hello@innosonian.eu

Innosonian America

Homepage www.innosonian.us
Address 50 Broad Street, Carlstadt, NJ, 07072, USA
Tel +1-833-385-0022
e-mail hello@innosonian.us

製品購入及びサービスに関するお問い合わせ

Tel +82-70-4801-5378
e-mail info@innosonian.com

H FCCに関する声明

製品名	BRAYDEN BABY I CPR I Light Skin
モデル番号	IM17
製造元 / 国	Innosonian, Inc. / 韓国
FCC ID（無線モジュール）	RYYEYSHCN
クラスB機器 (家庭用放送通信機器)	本機器は、携帯電話、WiFiまたはBluetooth機器など無線通信機器の近くで使用する場合、誤動作を引き起こす可能性があります。



このマネキンは、EMC指令(2014/30/EU)および有害物質の使用制限に関するEU指令(RoHS 2011/65/EU)に記載された環境要件に準拠しています。

電池廃棄時の注意事項

使用済みの電池は火の中に捨てないでください。電池を廃棄する場合は、地域の関連規定に従ってください。

INNOSONIAN

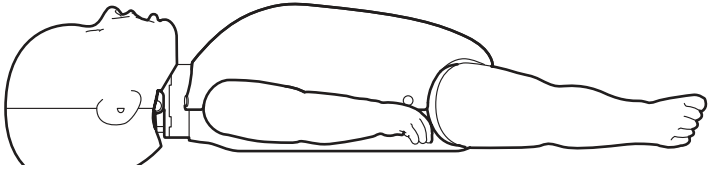
BRAYDEN

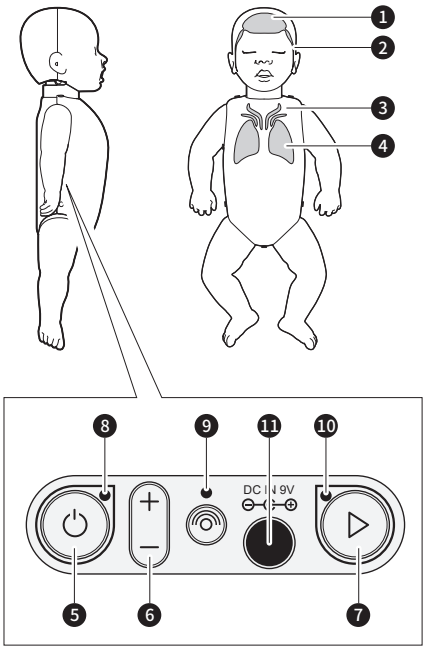
Baby | CPR | Light skin | VCC compatible

คำแนะนำในการใช้งาน

ฉบับแก้ไข 1.2

ไทย





ก ส่วนประกอบชิ้นส่วน

1. **ไฟบ่งชี้คุณภาพของ CPR** ไฟบ่งชี้คุณภาพของ CPR จะสว่างขึ้นหากตรวจพบว่ามีการกดหน้าอกที่มีความลึก ความเร็ว และมีจังหวะการปล่อยที่ถูกต้อง รวมถึงมีการวางตำแหน่งนิ้ว (หรือนิ้วหัวแม่มือ) ที่ถูกต้อง
2. **ไฟบ่งชี้อัตราการกดหน้าอก** แสดงถึงความเร็ว/อัตราการกดหน้าอกที่กระทำอยู่
3. **ไฟบ่งชี้ความลึกของการกดหน้าอก** แสดงถึงความลึกของการกดหน้าอกที่กระทำอยู่
4. **ไฟบ่งชี้การระบายอากาศ** แสดงถึงระดับการระบายอากาศที่กระทำอยู่
5. **ปุ่มเปิด** กดปุ่มเปิดเป็นเวลาประมาณ 1 วินาทีเพื่อเปิด/ปิดหุ่นจำลอง
6. **ปุ่ม (+) และ (-)** ใช้สำหรับเปิดหรือปิดการแสดงผลการช่วยหายใจ (ventilation feedback) และใช้สำหรับเปิดหรือปิดเสียง และ/หรือ ไฟแสดงผล
7. **ปุ่มโหมดสถานการณ์ (Scenario Mode)**

   ใช้สำหรับตั้งค่าโหมดสถานการณ์ (สำหรับ VCC compatible เท่านั้น)

   ฟังก์ชันนี้จะเปิดการเต้นของชีพจรที่หลอดเลือดต้นแขนด้านซ้าย
8. **ไฟบ่งชี้สถานะพลังงาน** จะสว่างขึ้นเป็นสีฟ้าหากแบตเตอรี่อยู่ในระดับปกติ และจะมีไฟกระพริบสีแดงหากแบตเตอรี่อยู่ในระดับต่ำ
9. **ไฟแสดงสถานะการเชื่อมต่อแบบไร้สาย**

   ไฟจะสว่างเป็นสีน้ำเงินเมื่อมีการเชื่อมต่อแบบไร้สายสำเร็จ
10. **ไฟแสดงโหมดสถานการณ์** ไฟสีน้ำเงินจะแสดง

    เมื่อหุ่นฝึกกำลังทำงานอยู่ในโหมดสถานการณ์ (สำหรับ VCC compatible เท่านั้น)
11. **เต้ารับอุปกรณ์แปลงไฟ AC** อนุญาตให้เชื่อมต่ออุปกรณ์แปลงไฟ AC เสริมได้

ข การติดตั้งและการเชื่อมต่อแอปพลิเคชัน

1. ค้นหาแอป "**VivusCardio Connect**"
   ใน **App Store** หรือ **Google Play** และติดตั้งลงในแท็บเล็ต
2. เปิดใช้หุ่นจำลองและเปิดใช้แอป
3. กดปุ่ม**เชื่อมต่อ**บนแอปและเลือกอุปกรณ์ที่ต้องการเชื่อมต่อ
4. ขณะที่คุณกดปุ่ม**เชื่อมต่อ** หุ่นจำลองและแอปจะเชื่อมต่อกัน และ**ไฟแสดงสถานะการเชื่อมต่อแบบไร้สาย**ของหุ่นจำลองจะสว่างขึ้นเป็นสีน้ำเงิน

ค ไฟตอบสนอง CPR แบบเรียลไทม์ แสดงถึงอะไร

1. การระบายอากาศ

ก. ไฟบ่งชี้การระบายอากาศจะสว่างขึ้นเมื่อมีการระบายอากาศในระดับที่ถูกต้อ งและจะกระพริบเมื่อมีการระบายในระดับที่สูงเกินไป

2. การกดหน้าอก

ก. ไฟบ่งชี้ความลึกของการกดหน้าอกจะสว่างขึ้นโดยขึ้นอยู่กับความลึกของการกด ไฟทั้งหมดจะกระพริบหากมีการกดหน้าอกแบบลึกมากเกินไป

ข. ไฟบ่งชี้อัตราการกดหน้าอก(ซึ่งครอบคลุมตั้งแต่หน้าอกถึงศีรษะ) จะสว่างขึ้นโดยขึ้นอยู่กับอัตรา/ความเร็วของการกดที่เกิดขึ้น หากเร็วเกินไป แสดงว่าอัตรา/ความเร็วนั้นเร็วเกินไป

ค. ไฟบ่งชี้คุณภาพของCPRจะสว่างขึ้นหากตรวจพบว่ามีการกดหน้าอกที่มีความลึก ความเร็ว และมีจังหวะการปล่อยที่ถูกต้อง รวมถึงมีการวางตำแหน่งนิ้ว (หรือนิ้วหัวแม่มือ) ที่ถูกต้อง

(หมายเหตุ)

- ขณะเปิดหุ่นจำลอง ระบบจะทำการปรับเทียบอัตโนมัติทันทีเป็นเวลาประมาณ 2 วินาที ขอแนะนำว่าไม่ควรกดบนหน้าอกหุ่นจำลองในช่วงเวลาดังกล่าว

ง การบำรุงรักษาหุ่นจำลอง

1. เราขอแนะนำให้คุณเปลี่ยน**แผ่นกรองคู่ของที่ใช้ระบายอากาศ** เป็นประจำ (ดู**คู่มือฉบับย่อ <ส่วน 3-3>**) และเปลี่ยนทุกครั้งหลังการระบายอากาศโดยตรงโดยไม่ต้องใช้อุปกรณ์กั้น (เช่น หน้ากากป้องกันใบหน้าที่เหมาะสม หน้ากากพกพา ฯลฯ)
2. ขณะเปลี่ยนผิวหน้า โปรดปฏิบัติตามคำแนะนำใน**คู่มือฉบับย่อ <ส่วน 3-2>** อย่างเคร่งครัด นี่เป็นสิ่งสำคัญที่จะต้องดำเนินการถูกต้อง เนื่องจากอาจเกิดการรั่วไหลของอากาศได้หากไม่ทำตามคำแนะนำ นอกจากนี้ นี่เป็นสิ่งสำคัญเช่นกันที่จะเก็บผิวหน้ากับกลไกคางในตำแหน่งที่ถูกต้อง (ปิด/ดึงกลับ) นี่เป็นสิ่งสำคัญเพื่อให้มั่นใจว่าการทำงานของ**การกด/การยกของกราม**จะทำงานได้อย่างถูกต้อง
3. คุณสามารถอัปเดต**เฟิร์มแวร์**ของหุ่นจำลองได้ผ่านแอป ข้อความจะปรากฏขึ้นผ่านแอป หากนี่เป็นสิ่งที่จำเป็นต้องทำขณะเชื่อมต่อหุ่นจำลอง โปรดอัปเดตเฟิร์มแวร์ตามคำแนะนำ

จ การดูแลแบตเตอรี่

1. เก็บแบตเตอรี่ที่ใช้แล้วให้ห่างจากเด็กและนำไปทิ้งอย่างปลอดภัย
2. ห้ามใช้แบตเตอรี่เก่าและแบตเตอรี่ใหม่ด้วยกัน
3. เปลี่ยนแบตเตอรี่ทั้ง 4 ก้อนในคราวเดียวกัน
4. หากคุณไม่ได้ใช้หุ่นจำลองเป็นระยะเวลานาน ให้ถอดและเก็บแบตเตอรี่

ฉ ข้อมูลจำเพาะของผลิตภัณฑ์

1. ขนาด: 22.4 ซม. x 55 ซม. x 11.5 ซม. (กว้างxยาวxสูง)
2. น้ำหนัก: 1.72 กก. (ไม่รวมแบตเตอรี่)
3. อุณหภูมิทำงาน: 0°C – 40°C (32°F – 104°F)
4. อุณหภูมิจัดเก็บ: -20°C – 60°C (-4°F – 140°F)
5. ความชื้น: ความชื้นสัมพัทธ์ระหว่าง 5% ถึง 95% (โดยไม่มีการควบแน่นของน้ำค้าง)
6. พลังงาน: แบตเตอรี่ AA ประเภท 1.5V (4 ก้อน)
อุปกรณ์แปลงไฟ AC (อินพุต AC100–260V, เอาต์พุต DC 9V 1A แยกจำหน่าย)

ช การประกันคุณภาพ

รับประกันความบกพร่องของหุ่นจำลอง 2 ปี นับจากวันที่ซื้อ อย่างไรก็ตาม ไม่รวมรายการวัสดุที่ใช้แล้วหมดไป หากทำการเคลม คุณต้องแนบรายละเอียดของเอกสารหลักฐานการซื้อ และรายละเอียดของเวลาและสถานที่ซื้อหุ่นจำลอง เพื่อตรวจสอบระยะเวลาการรับประกัน ในกรณีที่คุณไม่สามารถให้เอกสารหลักฐานการซื้อหรือหากเอกสารอ่านไม่ออก คุณอาจไม่ได้รับบริการหลังการขายฟรี

- ความเสียหายหรือความบกพร่องของหุ่นจำลองเนื่องจากการใช้งานที่ผิดปกติ ความประมาทของผู้ใช้ หรือโดยอุบัติเหตุ
- ความเสียหายหรือความบกพร่องของหุ่นจำลองเนื่องจากการซ่อมหุ่นจำลองโดยไม่ได้รับอนุญาตในสถานที่อื่นนอกเหนือจากบริษัท ตัวแทนจำหน่ายที่ได้รับอนุญาต หรือศูนย์บริการ หรือการเปลี่ยนส่วนประกอบด้วยผลิตภัณฑ์ของบริษัทอื่นที่เราไม่ได้จัดหาให้
- ความเสียหายหรือความบกพร่องของหุ่นจำลองเนื่องจากการจัดเก็บที่ไม่เหมาะสมในสภาพแวดล้อมที่ไม่เหมาะสม (อุณหภูมิสูง ความชื้นสูง) หรือสัมผัสกับสารเคมีหรือจุลินทรีย์
- ความเสียหายหรือความบกพร่องของหุ่นจำลอง เนื่องจากภัยธรรมชาติ ฯลฯ
- การให้ข้อมูลสำคัญที่เป็นเท็จ (เช่น วันที่ซื้อ ชื่อลูกค้า ชื่อผู้จัดจำหน่าย หมายเลขซีเรียลของหุ่นจำลอง ฯลฯ)
- เมื่อไม่มีหลักฐานการซื้อและการรับประกันหุ่นจำลอง

Innosonian, Inc.

หน้าแรก www.innosonian.com
ที่อยู่ 4F, 62, Bangbae-ro, Seocho-gu, Seoul, 06704, Republic of Korea
โทรศัพท์ +82-2-533-9410
โทรสาร +82-70-8673-5285
อีเมล info@innosonian.com

Innosonian Europe

หน้าแรก www.innosonian.eu
ที่อยู่ Unit 1, Chancerygate Way, Farnborough, Hampshire, GU14 8FF, UK
โทรศัพท์ +44-3333-445534
อีเมล hello@innosonian.eu

Innosonian America

หน้าแรก www.innosonian.us
ที่อยู่ 50 Broad Street, Carlstadt, NJ, 07072, USA
โทรศัพท์ +1-833-385-0022
อีเมล hello@innosonian.us

คำแถลง FCC

ชื่อผลิตภัณฑ์	BRAYDEN BABY I CPR I Light Skin
หมายเลขรุ่น	IM17
ผู้ผลิต / ประเทศ	Innosonian, Inc. / Korea
FCC ID (โมดูลไร้สาย)	RYYEYSHCN

อุปกรณ์นี้เป็นไปตามส่วนที่ 15 ของข้อกำหนด FCC การใช้งานจะอยู่ภายใต้เงื่อนไขสองข้อดังต่อไปนี้ (1) อุปกรณ์นี้ไม่ก่อให้เกิดสัญญาณรบกวนที่เป็นอันตราย และ (2) อุปกรณ์นี้ต้องยอมรับสัญญาณรบกวนใด ๆ ที่ได้รับ รวมถึงสัญญาณรบกวนที่อาจทำให้การใช้งานไม่เป็นไปตามที่คาดหวัง

ข้อมูลสำหรับผู้ใช้

อุปกรณ์นี้ได้รับการทดสอบแล้ว และพบว่าสอดคล้องตามข้อกำหนด FCC ส่วนที่ 15 สำหรับอุปกรณ์ดิจิตอลประเภท B ข้อจำกัดเหล่านี้ถูกออกแบบมาเพื่อให้มีการป้องกันสัญญาณรบกวนที่เป็นอันตรายในการติดตั้งในสถานที่อยู่อาศัย อุปกรณ์นี้ก่อให้เกิด ใช้ และสามารถปล่อยพลังงานความถี่คลื่นวิทยุ และหากไม่ติดตั้งและใช้งานตามคำแนะนำอาจทำให้เกิดสัญญาณรบกวนที่เป็นอันตรายต่อการสื่อสารผ่านวิทยุได้ อย่างไรก็ตาม ไม่มีการรับประกันว่าจะไม่เกิดสัญญาณรบกวนขึ้นในการติดตั้งในสถานการณ์เฉพาะหากอุปกรณ์นี้ก่อให้เกิดสัญญาณรบกวนในการรับสัญญาณคลื่นวิทยุหรือโทรทัศน์ซึ่งสามารถตรวจสอบได้โดยการเปิดและปิดอุปกรณ์ ผู้ใช้งานต้องพยายามลดสัญญาณรบกวนด้วยมาตรการดังต่อไปนี้

- ปรับตำแหน่งหรือย้ายตำแหน่งเสาอากาศรับสัญญาณ
- เพิ่มระยะห่างระหว่างอุปกรณ์และตัวรับสัญญาณ
- เชื่อมต่ออุปกรณ์เข้ากับเต้าเสียบในวงจรที่แตกต่างจากวงจรที่เชื่อมต่อกับตัวรับสัญญาณ
- ปรึกษาตัวแทนจำหน่ายหรือช่างเทคนิคด้านวิทยุ/โทรทัศน์ที่มีประสบการณ์เพื่อขอความช่วยเหลือ

คำเตือน

การเปลี่ยนแปลงหรือดัดแปลงอุปกรณ์โดยไม่ได้รับอนุญาตจากผู้ผลิตอาจทำให้สิทธิของผู้ใช้ในการใช้อุปกรณ์เป็นโมฆะ



หุ่นจำลองนี้เป็นไปตามข้อกำหนดเกี่ยวกับสิ่งแวดล้อมที่กำหนดไว้ในแนวทางปฏิบัติ EMC Guideline 2014/30/EU และ EU Guideline RoHS 2011/65/EU สำหรับสารที่เป็นอันตราย

ข้อควรระวังเมื่อทิ้งแบตเตอรี่

อย่าทิ้งแบตเตอรี่ที่ใช้แล้วลงในกองไฟ รีไซเคิลผ่านระบบการคืนแบตเตอรี่ฟรีในท้องถิ่นของคุณ